

P. D. Rzepka  
P. J. Markosia  
18.05.2023

Załączniki do rozporządzenia  
Przewodniczącego Komitetu do spraw Pożytku  
Publicznego z dnia 24 października 2018 r. (poz. 2055)

**Wydział Kultury i Sportu**  
Urzędu Miasta w Tomaszowie Maz.  
Wpłynęło dnia 18.05.2023  
Nr 45 podpis [podpis]

Załącznik nr 1

WZÓR



### UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

#### POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy po-  
 oraz w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie\*/niepobieranie\*” oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź,  
pozostawiając prawidłową. Przykład: „pobieranie\*/niepobieranie\*”.

#### I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego jest adresowana oferta	Gmina Miasto Tomaszów Mazowiecki Urząd Miasta Tomaszowa Mazowieckiego
2. Rodzaj zadania publicznego <sup>1)</sup>	kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i dziedzictwa narodowego; podtrzymywanie i upowszechnianie tradycji narodowej, pielęgnowanie polskości oraz rozwój świadomości narodowej, obywatelskiej i kulturowej;

#### II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu	Fundacja Pasaż Pamięci, ul Barlickiego 30, 97-200 Tomaszów Mazowiecki Sąd Rejonowy dla Łodzi - Śródmieścia XX Wydział Gospodarczy – Krajowego Rejestru Sądowego, KRS 0000599419 e-mail: fundacja.pasazepamieci@gmail.com
2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	dr Justyna Biernat, Prezes Zarządu, e-mail: fundacja.pasazepamieci@gmail.com tel. 667-988-789

#### III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	Dzieci tomaszowskiego getta - publikacja			
2. Termin realizacji zadania publicznego <sup>2)</sup>	Data rozpoczęcia	15 czerwca 2023 r.	Data zakończenia	15 lipca 2023 r.

3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)

Celem projektu jest wydanie dwujęzycznej (polsko-angielskiej) publikacji poświęconej tomaszowskim dzieciom urodzonym w getcie w latach 1941-1942, która obejmuje ok. 180 dzieci. Projekt ma na celu przywrócenie wszystkich imion i nazwisk dzieci oraz ich rodziców, a także personelu medycznego wspierającego ich przyście na świat. Publikacja ma odsłonić ważną i nieznaną dotąd historię społeczności żydowskiej Tomaszowa w okresie okupacji. Nakład książki wynosi 400 egzemplarzy.

Projekt jest kontynuacją społecznego projektu Fundacji Pasaż Pamięci, w ramach którego wolontaryjna grupa badawcza przygotowała karty wszystkich noworodków oraz z udziałem studentów łódzkiej Akademii Sztuk Pięknych zrealizowała happening. Podczas happeningu na chodnikach dawnego getta zostały zapisane kolorową kredą imiona

1) Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).  
2) Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.

wszystkich noworodków.		
<b>4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego</b>		
Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów/źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Książka poświęcona losom najmłodszych dzieci w tomaszowskim	300 sztuk	Ilość wydrukowanych książek i ich dystrybucja
Promocja książki	1 wydarzenie	Udział ok. 150 osób w spotkaniu promocyjnym
Wzrost wiedzy tomaszowian na temat wielokulturowej historii miasta; Pogłębienie wiedzy tomaszowskich Ocalałych oraz ich potomków o historię tomaszowskiego getta z perspektywy najmłodszych; Wzbudzenie zainteresowania dawną przestrzenią getta za sprawą happeningu; Wzbogacenie literatury anglojęzycznej o historię Żydów w okresie okupacji ; Poszerzenie polskiej literatury o bogato ilustrowaną, opartą na materiałach źródłowych, książkę poświęconą okupacyjnej mikrohistorii.	Ok. 400 czytelników	Dystrybucja książki, przekazanie jej do bibliotek szkolnych na terenie Tomaszowa Mazowieckiego, organizowanie spotkań i wydarzeń związanych z wydaniem książki.

<b>5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystane w realizacji zadania</b>
<p>Fundacja Pasaże Pamięci powstała w 2016 roku jako przestrzeń dialogu wokół wielokulturowego dziedzictwa Tomaszowa Mazowieckiego. Fundacja chce inicjować oraz wspierać działania o charakterze kulturalnym i naukowym służące pogłębieniu wiedzy na temat bogatej historii lokalnej. Jej celem jest wypracowywanie nowoczesnych form dydaktycznych oraz artystycznych, edukacji poprzez sztukę, a także upowszechnianie wszechstronnego rozwoju. Ma sprzyjać postawom otwartości i wzajemnej akceptacji, ma się stać miejscem twórczych przedsięwzięć na polu edukacyjnym i wydawniczym.</p> <p>Fundacja zrealizowała m.in. projekt publikacyjny „Echa Zagłady”, dzięki któremu zostały przetłumaczone z języka angielskiego na język polski i opublikowane fragmenty wspomnień dotyczących Tomaszowa Mazowieckiego Miry Ryczek-Kimmelman, która okupację spędzała wraz ze swoją rodziną w tomaszowskim getcie.</p> <p>Innym projektem był „Sen o teatrze. Listy z tomaszowskiego getta”, dzięki któremu opublikowano karykatury i listy uwięzionego w tomaszowskim getcie artysty Lutka Orenbacha do jego dziewczyny Edith Blau. Książka została uhonorowana nagrodą KLIO w kategorii edytorstwo.</p> <p>Fundacja Pasaże Pamięci była wydawcą publikacji „Czarne sylwetki. Przewodnik po tomaszowskim getcie/Black Silhouettes. Guide to the Tomaszów Mazowiecki ghetto”.</p> <p>Fundacja organizuje również spotkania, spacer, oraz warsztaty dla dzieci i młodzieży.</p>

#### IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	Redakcja językowa i korekta	800,00	0	800,00
2.	Rozdziały autorskie	4000,00	0	4000,00
3.	Tłumaczenia	3000,00	0	3000,00
4.	Wykonanie rysunków i map	1000,00	0	1000,00
5.	Opracowanie graficzne i typograficzne	2500,00	0	2500,00
6.	Opracowanie i przeprowadzenie	600,00	0	600,00

	happeningu			
7.	Skład książki	2000,00	0	2000,00
8.	Druk książki	15000,00	8000,00	7000,00
Suma wszystkich kosztów realizacji zadania		28 900,00	8000,00	20 900,00

## V. Oświadczenia

Oświadczam(-my), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent\*/oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\*/zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent\*/oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\*/zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym\*/inną właściwą ewidencją\*;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

dr Justyna Biernat

.....  
*Justyna Biernat*  
 .....  
 Fundacji Pasaże Pamięci  
 .....

.....Data Tomaszów Mazowiecki, 15 maja 2023 r.

(podpis osoby upoważnionej lub podpisy  
 osób upoważnionych do składania oświadczeń  
 woli w imieniu oferentów)

**Fundacja Pasaże Pamięci**  
 ul. Barlickiego 30  
 97-200 Tomaszów Mazowiecki  
 NIP 7732477923 REGON 363612704  
 KRS 0000599419